

# DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUNA Y BARCELONA,

DEL MARTES 18 DE FEBRERO DE 1812.

*San Simón Obispo y Mr. = Las Q. H. están en la Iglesia del Palao; se reserva à las cinco de la tarde.*

## NOUVELLES ETRANGERES.

*Extraits du Moniteur.*

### TURQUIE.

*Constantinople, 1.<sup>er</sup> décembre.*

Les pachas d'Asie ont fait les plus grands efforts pour rassembler le nombre de troupes qui leur a été assigné pour former une nouvelle armée destinée à réduire les VVechabites. Cette armée devait se mettre en marche pour l'Arabie. On a aussi reçu à Constantinople des nouvelles qui annoncent que Mehemet Pacha, gouverneur d'Egypte, va commencer ses opérations contre les VVechabites, et les Turcs espèrent qu'il sera impossible à ces derniers de résister à deux armées formidables qui feront en même temps l'invasion de l'Arabie.

### PRUSSE.

*Berlin, 8 décembre.*

Il a été conclu entre les cours de Prusse et de Saxe une convention, d'après laquelle les marchandises fabriquées en Prusse, et qui jusqu'ici étaient défendues en Saxe, pourront à l'avenir y être importées, ainsi que dans le duché de Varsovie.

### ANGLETERRE.

*Londres, 6 décembre.*

*Jersey, 21 septembre.* = Les Etats de Jersey ont été convoqués pour aujourd'hui; S. Exc. le lieutenant général Don leur a communiqué une lettre du secrétaire-d'état, qui lui annonce que l'ennemi méditait une attaque contre cette île et les îles voisines.

Le commandant en chef a communiqué aux Etats, les ordres qu'il a donnés aux troupes de ligne et à la milice, ainsi que les différents préparatifs qu'il avait faits pour repousser l'ennemi en cas d'une attaque.

Les Etats ont remercié le secrétaire-d'état pour la confiance qu'il mettait dans la loyauté des

## NOTICIAS EXTRANGERAS.

*Extractos del Monitor.*

### TURQUIA.

*Constantinople 1.<sup>o</sup> de diciembre.*

Los baxies de Asia hacen los mayores esfuerzos para reunir el número de tropas que se les ha señalado, à fin de formar un nuevo ejército destinado à reducir los Vechavitas. Ese ejército debe marchar al Arabia. Se han recibido también en Constantinople noticias de que Mehemet Baxi, gobernador de Egipto, va à empezar sus operaciones contra los Vechavitas; y los turcos están en la esperanza de que à esos últimos les será imposible resistir à dos ejércitos formidables que à un mismo tiempo invadirán la Arabia.

### PRUSIA.

*Berlin 8 de diciembre.*

Se ha concluido entre las cortes de Prusia y Saxonia un convenio, à tenor del qual las mercaderías de fabrica prusiana, que hasta ahora habian sido prohibidas en Saxonia, tendrán introduccion de aqui en adelante tanto alla como en el ducado de Varsovia.

### INGLATERRA.

*Londres 6 de diciembre.*

*Jersey 21 de setiembre.* = Los Estados de Jersey han sido convocados para hoy; S. E. el teniente general Don, les ha comunicado una carta del Secretario de Estado, quien les anuncia que el enemigo meditaba un ataque contra esta isla, y las inmediatas.

El comandante en jefe ha comunicado à los Estados las ordenes que ha dado à las tropas de linea, y milicia, como tambien los varios preparativos que ha hecho para rechazar el enemigo en caso de un ataque.

Los Estados han dado gracias al Secretario de Estado, por la confianza que ponía en la lealtad

habitans de l'île, et ont ajouté qu'ils feront tous leurs efforts pour imiter l'exemple de leurs ancêtres, et animés par ces sentimens, et considérant que la forteresse sur le mont Saint Hélier était un très important point de défense, ils ont offert leurs services pour achever les ouvrages de fortification, qui doivent servir à la défense du pays en général.

#### Règlemens.

Les Etats de l'île Jersey ont jugé à propos, dans la conjoncture actuelle, de faire les règlemens suivans, qui seront imprimés, publiés et affichés.

#### ARTICLE PREMIER.

En cas d'alarme ou d'attaque, il est expressément ordonné aux cabareniers de tenir leurs maisons fermées, et de ne point distribuer de liqueurs aux soldats ou à qui que ce soit, sans une permission écrite.

ART. 2. Cette défense s'étend sur toutes les personnes, qui vendraient ou distribueraient des liqueurs.

ART. 3. Il est défendu aux soldats et à la milice d'entrer dans les tavernes etc., sans une permission spéciale.

ART. 4. Les constables tiendront toujours une quantité suffisante de chandelles, pour éclairer les églises, en cas d'alarmes pendant la nuit.

ART. 5. En cas d'alarme durant la nuit, il est enjoint aux habitans de Saint-Hélier ou Saint-Aubin, de placer de la lumière aux fenêtres de leurs maisons pour éclairer les rues.

ART. 6. Les Etats, voulant encourager la vigilance des gardes autour de cette île, ont résolu de donner une récompense de 1000 liv. sterl. à celui qui apercevra le premier l'ennemi.

ART. 7. Les Etats, considérant aussi qu'il était important pour la défense du pays, en cas d'attaque, d'éloigner de la côte, et de mettre hors de la portée de l'ennemi, les chevaux et les bestiaux des habitans, ordonnent que les femmes, les enfans et les vieillards qui ne seraient pas employés contre l'ennemi, se chargent du soin de retirer les bestiaux de la côte, et de les conduire dans l'intérieur.

ART. 8. Une récompense proportionnée sera donnée par les Etats à ceux qui seraient blessés en défendant le pays; et les veuves et les enfans de ceux qui seraient tués, auront une pension suivant les circonstances.

*Idem du 6. ( Courtier. )*

Nous avons reçu des gazettes de New-York jusqu'au 30 du mois passé. Elles contiennent la

de los habitantes de la isla, y han añadido que harían todos los esfuerzos para imitar el exemplo de sus antepasados, y animados de esos sentimientos, considerando que la fortaleza que está sobre el monte de San Helier es un punto de defensa muy importante, han ofrecido sus servicios para acabar las obras de fortificación, que deben servir à la defensa del país en general.

#### Reglamentos.

Los Estados de la isla de Jersey han juzgado à propósito en las actuales conjunturas, hacer los reglamentos siguientes, que se imprimirán, publicarán, y fixarán.

#### ARTICULO PRIMERO.

En caso de alarma, ó ataque, se manda expresamente à los taberneros, que tengan cerradas sus casas, y que no distribuyan licores entre los soldados, sean quienes fueren, sin un permiso por escrito.

ART. 2. Esta prohibicion cabe à toda persona que venda, ó reparta licores.

ART. 3. Se prohibe à los soldados y milicia el entrar en tavernas etc. sin permiso particular.

ART. 4. Los constables tendrán pronta siempre una porcion de velas suficiente para iluminar las iglesias por la noche en caso de alarma.

ART. 5. En caso de alarma durante la noche se manda à los habitantes de San Helier, ó San Albino, que pongan luz en las ventanas de sus casas, para iluminar las calles.

ART. 6. Los Estados, queriendo estimular la vigilancia de las guardias al rededor de esta isla, han resuelto dar una recompensa de 1000 libras esterlinas al primero que columbrare el enemigo.

ART. 7. Considerando igualmente los Estados, que importa à la defensa del país alejar de la costa, en caso de ataque, y poner fuera de los alcances del enemigo los caballos y ganados de los habitantes, mandan que las mugeres, niños, y ancianos que no fueren empleados contra el enemigo, se encarguen de retirar los ganados de la costa, y conducirlos à lo interior.

ART. 8. Los Estados darán una recompensa proporcionada à los que quedaren heridos defendiendo el país, y las viudas é hijos de los que murieren, tendrán una pension, segun fueren las circunstancias.

*Idem del 6. ( Correo. )*

Se han recibido las gacetas de Nueva York hasta el 30 del pasado. Contienen la siguiente



nouvelle suivante : « Il paraît, d'après une feuille officielle américaine, qu'on s'attend à une guerre entre l'Amérique et l'Angleterre ».

Le bruit relativement à l'insurrection dans la Jamaïque continue encore : on dit même qu'il est confirmé. Le nombre des insurgés est porté à 3000 hommes, parmi lesquels se trouve un des régimens qui s'étaient révoltés il y a trois ans, et qui avaient fusillé plusieurs de leurs officiers à la parade. On a de fortes appréhensions pour le sort de ce pays.

— Le *Tonnant*, de 80 canons, revenant de Brest, nous a informé que l'ennemi continue toujours de faire des efforts sans exemple, tant à Brest que dans tous les autres ports sur la côte, pour monter sa marine; et qu'il fait des manœuvres continuelles dans la rade extérieure de Brest.

### PROVINCES ILLYRIENNES

*Trieste, 22 décembre.*

Pendant la première quinzaine de ce mois il est entré dans notre port 81 bâtimens et barques, chargés de marchandises et denrées de diverses espèces, et venant de Capo d'Istria, Pirano, Pola, Fasana, Rovigno, Umago, Venise, Chioggia, Parenzo, Orsera, Corfou, Pontelago-Scurio, Zara, Ancône, Monfalcone, Ravenna, la Brazzo, Isola, Rimini et Val di Torre.

### ROYAUME D'ITALIE.

*Venise, 10 octobre.*

LL. AA. II. le prince vice-roi et la princesse vice-reine ont fait hier une promenade en mer à bord du yacht *le Régénérateur*. Pendant ce temps l'escadre légère, stationnée à Malamocco, a mis à la voile et a exécuté des évolutions.

Hier, notre Podesta (1), M. Grandenigo, a donné, dans son palais, une très-belle fête à laquelle LL. AA. II. ont assisté. Ce matin elles sont de nouveau parties pour Sira.

(1) *Podestà* équivalait presque à ce qu'en France l'on appelle *Maire*, en Espagne *Corregidor*, dans les villages de cette dernière puissance *Alcade*, et en Catalogne, *Bayle*. C'est le chef de la *junte* ou *municipalité*.

nota. « Parece à tenor de un periódico oficial Americano que lo que se aguarda es la guerra entre Inglaterra y América ».

Sigue aun el rumor relativo à la insurreccion de la Jamaica; y se dice à mas que tiene confirmacion. Se calcula que el número de insurgentes llega à 3000 hombres, entre los que se halla uno de los regimientos que se revoltaron tres años hace, habiendo arcabuceado algunos de sus oficiales, en la parada. La suerte de este país dà mucho que sentir.

— El *Tonante* de 80 cañones, que ha vuelto de Brest nos ha informado de que el enemigo continua haciendo siempre unos esfuerzos sin exemplar, tanto en Brest, como en los otros puertos de la costa, para montar su marina; y que manobra incesantemente en la rade exterior de Brest.

### PROVINCIAS ILIRICAS.

*Trieste 22 de diciembre.*

Durante los primeros 15 dias de este mes han entrado en nuestro puerto 81 entre barcos y barcas, cargadas de mercaderías y géneros de diferentes especies, que vienen de Cabo de Istria, Pirano, Pola, Fasana, Rovigno, Umago, Venecia, Quoglia, Parenzo, Orsera, Carli, Puente de Lagoscuro, Zara, Ancona, Montefalcon, Ravenna, la Brazzo, Isola, Rimini y Valdetorre.

### REYNO DE ITALIA.

*Venecia 10 de octubre.*

SS. AA. II. el príncipe virey, y la princesa virreina, diéron ayer un paseo por mar à bordo del yacht el *Regenerador*. Durante este tiempo la escuadra ligera aportada en Malamocco se puso à la vela, y executó varias evoluciones.

Ayer nuestro Potestad (1) el Sr. Grandenigo dió un bellissimo festin en su palacio, donde asistieron SS. AA. II. Esta mañana han salido de nuevo para Sira.

(1) *Potestad* equivale casi à lo que en Francia es el *Maire*, y en España el *Corregidor*, y en los pueblos cortos de España *Alcalde*, y de Cataluña *Bayle*. Es decir el jefe del Ayuntamiento ó *Municipalidad*.

### EL PESGADOR. IDILIO.

Orillas del mar tendido  
Un pescador à sus solas  
Como la roca à las olas  
Así burlaba à Cupido :  
No pretendas, Dios traydor,  
Que te doble la rodilla,  
Mi tesoro es mi barquilla,  
Mis redes solo mi amor.

Quando algun incanto pez  
Entra en mis redes, le digo:  
Tal quisiera hacer conmigo  
El amor alguna vez:  
Pero no espere el traidor  
Un vasallo en esta orilla:  
Que mi bien es mi barquilla,  
Mis redes solo mi amor.

Yo ví de Nerina ingrata  
Al amante, ¡pobrecillo!  
Que no vi ningún barquillo  
A quien mas la mar combata:  
¿Y me ofrecerás, traidor,  
Una ley que tanto humilla?  
No: mi bien es mi barquilla,  
Mis redes solo mi amor.  
La bella Silvia, que en tanto  
Por la ribera venia,  
Oyó como repetia  
El marinero en su canto:

» Nunca mandarás, traidor,  
» En mi voluntad sencilla:  
» Que mi bien es mi barquilla,  
» Mis redes solo mi amor.  
Entonces Silvia le mira,  
Y el corazón le penetra:  
El va à repetir su letra,  
Y en vez de cantar suspira.  
A Dios, pobre pescador,  
A Dios red, à Dios barquilla,  
Que ya no hay en esta orilla  
Sino vasallos de amor.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

## AVISOS.

En el sorteo de la Rifa que para el sustento de los pobres de la Casa de Caridad, se ofreció al público con papel de 10 del corriente, executado con la debida formalidad hoy dia de la fecha en dicha Casa, ha salido lo siguiente:

<i>Loses.</i>	<i>Números</i>	<i>Sujetos premiados.</i>	<i>Premios.</i>
1.º	2166	Manuel Dori, con otras señas. . . . .	15 libras catal, una arroba de bacalao, otra de arroz.
2.º	3110	Sor Mónica Ingeles, religiosa dels Angels, am compa de F. C. y V. con rúbrica. . . . .	Un cerdo.
3.º	1703	J. D. F. con otra . . . . .	Idem
4.º	2541	Catarina Gironella, Barcelona. . . . .	Idem

Los Interesados acudirán à recoger sus respectivos premios à la dicha Casa de Caridad de 10 à 12 de la mañana.

El Muy Ilustre Ayuntamiento gozoso en ver quanto se interesa el Pueblo à favor de los pobres que se abriguen en la misma Casa, abrirá mañana otra Rifa, à un real de vellon por cédula, que se cerrará el Domingo próximo, dia 23 de Febrero; en la que ganarán los Jugadores, quatro premios à saber:

- 1.º de 15 libras catalanas, una arroba de bacalao, otra de arroz,
- 2.º de un cerdo,
- 3.º de id.
- 4.º de id.

Barcelona à 17 de Febrero de 1812.

Le public est prévenu que lundi 23 du courant, et jours suivans depuis midi jusqu'à une heure de relevée, il sera procédé au Secrétariat de l'Incendence, en présence du Délégué de Mr. l'Intendant, au plus offrant et dernier enchérisseur, au bail à ferme de la maison et terres ad-

jaçentes, consistant en cinq *majadas* de terre, situés dessous l'hermite Port, dans la commune de Sans, et appartenant au Sr. Claros;

Même commune, 2 *majadas* de terre labou-rable situées au pont des Vaches, appartenant au Sr. Portell.

*Pérdidas.*

El Sr. Ayudante comandante Ordonneau, jefe del Estado mayor del Gobierno, perdió el 16 del que riga una decoración de la legion de honor, en oro, desde Badalona à Mongat; la persona que la hubiera encontrado se servirá llevarla à la calle de Moncada, casa Alegre, donde se le dará el valor de dicha decoración.

En la noche del lunes 10 del corriente, se perdió un anillo guarnecido con doce diamantes rosas; se suplica à quien lo haya hallado se sirva devolverlo en casa del Sr. Pelegri-Casals, calle mas baxa de San Pedro casa n.º 6; quien enseñará la compafieta y dará una competente gratificación. (Sábado 15 del corriente, por la mañana se perdió por el Borne, debaxo el puente de Palacia, una carta de seguridad de Rafael Vidriero; la persona que la hubiere hallado se servirá devolverla en una de las tiendas del mismo puente.

TEATRO. La Sociedad dramática española, representará hoy la comedia titulada: *La dicha viene quando no se aguarda*, y *Príncipe zoto*; tonadilla y saynete.